



## AUGUSTINIAN FRIARS

### BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.

*Pastor*

*pastor@tolentinebronx.org*

Fr. Joseph Tran- Associate

Fr. Aldo Potencio, O.S.A

Fr. James L. McDougall, O.S.A

In Residence

Fr. Richard Nahman, O.S.A.

In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A

In Residence

### GIÁO DỤC ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Jesus Dela Rosa

### TRƯỜNG TIỂU HỌC

2336 Andrews Avenue

Tel. (718) 364-5110

Mr. Raymond Lomupo

Hiệu Trưởng

### NHẠC TRƯỞNG

Mr. Daniel Kirk-Foster

Mr. Đặng Vũ

### TÀI CHÁNH

Ms. Shelly Parkin

### BẢO TRÌ

Mr. Jesus Liriano

917-579-6720

### TIẾP TÂN

Ms. Lucy Maldonado



Find us on:  
**facebook.**

# Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800

[www.stnicholasoftolentinebronx.org](http://www.stnicholasoftolentinebronx.org)

Fax (718) 367-7411

## MASS SCHEDULE

**Chiều Thứ Bảy**

7:00 PM ( Spanish)

**Chúa Nhật**

8:00 AM (English)

11:30 AM (English)

9:30 AM (Spanish)

1:30 PM (Vietnamese)

**Ngày Thường**

8:30 AM (Spanish/Mon-Fri)

7:45 AM (Vietnamese/Thứ 5 & 7)

12:10 PM (English/Mon-Fri)

### NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)

Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.

Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo

Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy 4:00-5:00 pm và làm hẹn tại Văn Phòng Giáo Xứ

### HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

### THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ

Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

### THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.

Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ

Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

### GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

### TRƯỜNG TIỂU HỌC THÁNH NICHOLAS OF TOLENTINE

Các lớp từ Vỡ Lòng tới lớp 8. Muốn ghi danh, xin gọi Văn Phòng Trường Học.

## PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu

9:00 AM – 12:00 Noon 1:00 – 5:00 PM 6:00 – 8:00PM

Thứ Bảy

9:00AM – 2:00 PM

Chúa Nhật

9:00AM – 2:00PM

**CHÚA NHẬT 3 MÙA CHAY. C**

Từ trong đám mây sáng chói, có tiếng Chúa Cha phán: *Đây là con Ta rất yêu dấu, các người hãy nghe lời Người.* Chúa Cha nhắc nhở chúng ta hãy nghe lời Chúa Giêsu vì lời của Chúa có quyền lực hoán cải, biến đổi tâm hồn, chữa lành các bệnh hoạn tật nguyên và phục sinh kẻ chết.

Bài phúc âm diễn tả biến cố Chúa Giêsu lên núi cùng với ba môn đệ thân tín. Chúa đã biến hình sáng láng trước mắt các ông. Chúa còn đàm đạo với ông Môisen và tiên tri Êlia. Theo lời chú giải, các Ngài đã nói về cuộc khổ nạn, sự chết và sống lại của Chúa Giêsu. Chỉ một chớp nhoáng Chúa biến hình, các Tông đồ quá sung sướng thốt lên: *Lạy Thầy chúng tôi được ở đây thì tốt lắm, chúng tôi xin làm ba lều, một cho Thầy, một cho Môisen và một cho Êlia.* Rồi đám mây bao phủ các Ngài.

Chúa Giêsu chỉ biến hình trong chốc lát và rồi Ngài lại trở về trong thân xác bình thường. Biến cố này đã gieo vào tâm hồn các Tông đồ hình ảnh của sự hạnh phúc và vinh quang bất diệt. Trở lại cuộc sống thường ngày, các Tông đồ cũng có nhiều lần sa ngã và chỗi từ Chúa, nhưng các ngài đã vượt qua mọi thử thách, chịu đau khổ để lãnh triều thiên vinh quang và sự sống viên mãn.

Chúa Giêsu biến hình, khuôn mặt của Ngài sáng láng. Khuôn mặt sáng láng là dấu chỉ sự thánh thiện và tinh tuyền. Mỗi người chúng ta nhận diện nhau qua khuôn mặt. Mỗi khi gặp gỡ nhau, nhìn khuôn mặt chúng ta biết họ đang ở trong tâm trạng nào. Nếu chúng ta có dịp ngồi quan sát người qua lại trên hè phố. Chúng ta sẽ nhận ra nơi khuôn mặt một sự biểu lộ riêng biệt. Có những khuôn mặt tươi vui, đơn sơ, thánh thiện. Có những khuôn mặt đau buồn, hốt hả lo lắng và bồn chồn. Có những khuôn mặt sầu não, lạnh lùng và sắt đá. *Trông mặt mà bắt hình dong.* Nhìn họ chúng ta hiểu được chút tâm sự của họ.

Quan sát những khuôn mặt tươi vui khi đến nhà thờ Chúa Nhật, chúng ta nhìn thấy được những tấm lòng thanh thản và tươi mát rạng rỡ trong nhà Chúa. Thật là hạnh phúc khi chúng ta quây quần bên Chúa cùng dâng lời ca tiếng hát chúc tụng, tôn vinh danh Chúa là Cha chúng ta. Khi sự xuất hiện bên ngoài biến đổi, tâm hồn chúng ta cũng được biến đổi theo.

Sự kiện Chúa biến hình là niềm hy vọng của chúng ta. Ánh sáng đã bùng lên trong đêm tối. Thiên Chúa đã xuất hiện và cư ngụ giữa dân của Ngài. Chúa là niềm hy vọng và là cùng đích của cuộc đời chúng ta. Chúng ta hãy lắng nghe lời Ngài.

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ  
KHU 5, KHU MÂN CÔI**



**Thứ Bảy ngày 30 tháng 3, 2019**  
**Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.**

**Tên:** AC Vũ Thế Bi & Ry  
**Địa chỉ:** 1618 Mace Ave.  
**Bronx, NY 10469**

**Điện Thoại: 718-881-3266 (H)**  
**646-748-0234 (C)**

**LIÊN LẠC**

**Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng**

**Rửa Tội**, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.  
EMAIL: Jtran1957@yahoo.com

**THỰC HÀNH THỐNG HỐI**

- \* Cầu Nguyện: dùng thời gian cầu nguyện và đọc Kinh Thánh. Suy gẫm.
- Ăn Chay: (Thứ Tư Lễ Tro và thứ Sáu Tuần Thánh). Đối với mọi giáo hữu từ 18 đến hết 59 tuổi. Ăn Chay là ăn một bữa no và hai bữa đói (không no).
- Kiêng Thịt: Không ăn thịt; những người từ 14 tuổi trở lên. Mọi ngày thứ Sáu trong mùa Chay buộc kiêng thịt.

**1/ Mùa Chay là gì?**

Mùa Chay kéo dài bao nhiêu ngày, bắt đầu và kết thúc vào ngày nào? Mùa Chay là mùa sám hối đặc biệt để chuẩn bị mừng lễ Vượt Qua của Đức Kitô. Mùa Chay kéo dài 40 ngày, bắt đầu từ thứ Tư Lễ Tro và kết thúc trước thánh lễ Tiệc Ly chiều ngày thứ Năm Tuần Thánh

**2/ Mùa Chay có mấy đặc tính?**

Mùa Chay là mùa sám hối đặc biệt để chuẩn bị mừng lễ Vượt Qua của Đức Kitô, và nhất là nhớ lại hoặc dọn mình lãnh nhận Bí tích Thánh Tẩy.

Mùa Chay còn là mùa chuẩn bị các tín hữu cử hành Mầu Nhiệm Vượt Qua bằng sự nhiệt thành nghe Lời Chúa và chuyên chăm cầu nguyện mỗi ngày.

**Bác Ái Mùa Chay 2019**

Năm nay Cộng Đồng Giáo Xứ sẽ không có chương trình Lenten Offering Cans. Ai có tiền các 1c, 5c, 10c, 25c có thể mang tới nhà thờ và bỏ vào thùng cúng. Giáo Xứ sẽ gửi thư cùng với Phong Bì Dâng Cúng, xin quý ông bà và anh chị em rộng lòng giúp đỡ. Gây quỹ Mùa Chay giúp sửa lại bức tường và các tủ áo phía sau gian cung thánh. Xin Cám ơn,

**BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN**

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị bá cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn bá cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn: Sr. Eileen Clifford 212-371-1011 ext 2949 –hay e-mailing: [victim-sassistance@archny.org](mailto:victim-sassistance@archny.org)

**THÔNG BÁO**

Trong Tuần này  
Thứ Năm ngày 28 và Thứ Bảy, ngày 30  
Sẽ không có thánh lễ sáng lúc 7:45.

**CHÚA NHẬT, NGÀY 7 THÁNG 4**  
SẼ CÓ QUÝ CHA ĐẾN GIÚP XÉT MINH VÀ GIẢI TỘI MÙA CHAY TỪ 12:45 TRƯA.

**ĐỌC LỜI CHÚA**

Lời Chúa nói với tôi điều gì? Sách Thánh không phải là một bản tường thuật những biến cố, những nhân vật của quá khứ xa xăm thuở trước. Không phải như vậy! Lời Chúa luôn nhắn gửi một sứ điệp nào đó cho mỗi người chúng ta trong hoàn cảnh đặc thù, ở đây lúc này. Đó là lời yêu thương, mặc khải, khích lệ, thúc bách... Do đó, chúng ta cần hiểu rõ nội dung đã được trình bày cho các tín hữu. Từ đó chúng ta sẽ tự đặt ra câu hỏi cho riêng mình: Chúa muốn nói gì với tôi hôm nay?  
Chỉ đọc thôi không đủ. Nếu chúng ta đọc Sách Thánh chỉ như những từ ngữ đơn thuần trên từng trang giấy, công việc ấy không đem lại kết quả thiêng liêng. Chúng ta cần học biết thái độ của Mẹ Maria, Người đã đón nhận, để tâm suy niệm Lời Chúa rồi đem ra thực hành. Chỉ như thế Lời Chúa mới thực sự trở nên “sống động, hữu hiệu” (Dt 4, 12) cho chúng ta. \* Trong mọi việc thực hành cần phải có sự hướng dẫn mới đem lại kết quả. Việc thiêng liêng càng cần hơn. Một vài gợi ý trên đây không phải là bao quát tất cả, nhưng chỉ như một vài chia sẻ vắn gọn giúp chúng ta đi vào việc đọc Lời Chúa một cách đúng hướng, nhờ thế sẽ đem lại những kết quả như Chúa muốn.

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: Is 7:10-14, 8:10; Ps 40:7-11; Heb 10:4-10; Lk 1:26-38  
Tuesday: Dn 3:25, 34-43; Ps 25:4-5ab, 6-7bc, 8-9; Mt 18:21-35  
Wednesday: Dt 4:1, 5-9; Ps 147:12-13, 15-16, 19-20; Mt 5:17-19  
Thursday: Jer 7:23-28; Ps 95:1-2, 6-9; Lk 11:14-23  
Friday: Hos 14:2-10; Ps 81:6c-11ab, 14, 17; Mk 12:28-34  
Saturday: Hos 6:1-6; Ps 51:3-4, 18-21ab; Lk 18:9-14  
Sunday: 1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a; Ps 23:1-6; Eph 5:8-14; Jn 9:1-41[1, 6-9, 13-17, 34-38]

**Offertory Collection**

**MARCH 10, 2019**

**Tithing:** \$6,450.18      Catholic Relief:\$1,486.00  
**Children:** \$45.00  
**Total:** **\$6,495.18**

**Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ**

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**  
**Ngày 25 tháng 3, 2019**

**Monday**  
8:30am  
12:10pm All Souls  
**Tuesday**  
8:30am Jose Rafael Redondo (D)  
12:10pm  
**Wednesday**  
8:30am Giuse & Ine (D)  
12:10pm Ana (D)  
**Thursday**  
7:45am  
8:30am Phero & Giuse (D)  
12:10pm  
**Friday**  
8:30am Rene Alvarez Castro (D)  
12:10pm Ana (D)  
**Saturday**  
7:45am  
7:00pm Aida Pereira (D)  
**Sunday**  
8:00am People of St. Nicholas of Tolentine  
9:30am Ana Dolores Rivero (D); Josefina Altagracia Mejia (D)  
11:30am Margaret Weise (D)  
1:30pm Gioan Buong (D)  
Xin cầu nguyện cho các linh hồn.

